



550 West 14 Avenue  
Vancouver, BC V5Z 1P6

Українська Католицька Парафія  
Покров Пресвятої Богородиці

Protection of the Blessed Virgin Mary  
Ukrainian Catholic Parish

E-Mail: [office@stmarysbc.com](mailto:office@stmarysbc.com)

Phone: 604.879.5830

Fax: 604.874.2727

Website: [www.stmarysbc.com](http://www.stmarysbc.com)

---

*The No. 1 priority for ... the church is evangelization:  
"Preaching the Gospel of Jesus Christ in today's world."*

---

19 березня, 2017

Volume 62 No. 12

March 19, 2017

---

**Служби Божі/Divine Liturgies**

*Неділя/Sunday: 8:30 am in English*

*10:30 am (sung) in Ukrainian*

**У Свята/Holy Day of Obligation**

*10:30 am and 7:00 pm*

**Щодня/Daily Scheduled**

*7:30 am and 8:30 am Liturgy in Chapel*

**Сповідь/Confessions:** - 15 minutes before  
and 15 minutes in the beginning of the Divine  
Liturgy - Or by appointment during the week

**Baptism** by appointment

**Anointing of the Sick/Hospital Visits/**

*Eucharist for the sick - any time*

**Marriages** - the arrangements with the priest  
have to be made months before the marriage

**Funerals** - by arrangement

**оо. Василіяни/Basilian Fathers serving the**

**Parish:** - Father Serafym Grygoruk, OSBM

Administrator. Email: [serh70@outlook.com](mailto:serh70@outlook.com)

Father Marcos Zubyk, OSBM

Father Joseph Pidskalny, OSBM - local Superior

Most Rev. Severian Yakymyshyn, OSBM

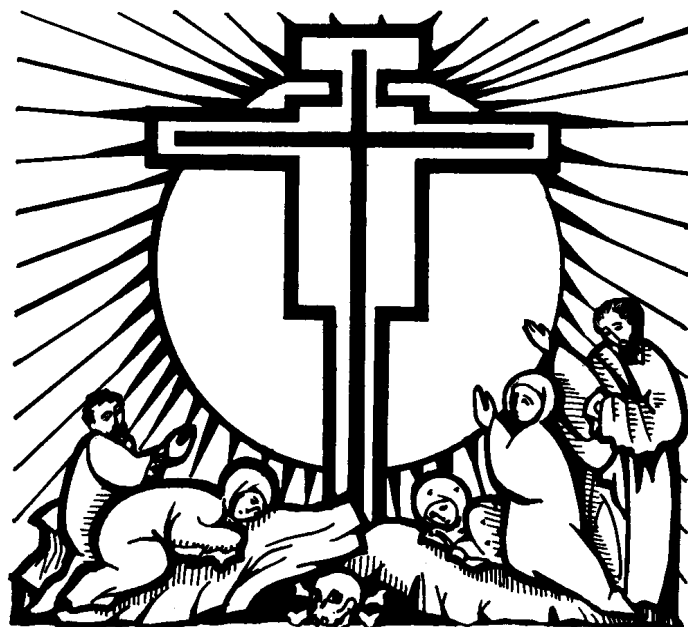
*Bishop-Emeritus*

**Парафія Покрови Пресвятої  
Богородиці** вітає всіх гостей,  
приятелів та парафіян, які беруть  
участь у цій Службі Божі.

**Хрестопоклінна Неділя**

*Мученики Хризант і Дарія*

**Марко 8: 34-9:1**



**Veneration of the Cross Sunday**

*Martyr Chrysanthus and Daria*

**Mark 8: 34-9:1**

**The Protection of the Blessed  
Virgin Mary Parish** welcomes all  
guests, friends, and Parishioners  
participating in this Divine Liturgy.

**Songs at 10:30 Divine Liturgy:** 1) **Opening:** on page 234 “V strasi is pokori”; 2) **at Communion:** page 154 “Pid khres Tviy stayu”; 3) **Closing:** “To Your Cross o Master”

**НИНІ: Неділя, 19 березня: Кава і солодке після Служб Божих** о год 8:30 і 10:30 рано у залі під церквою.

- **Понеділок, 20 березня,** о 7:00 год. вечора - Збори Парафіяльної Ради.

- **Вівторок, 21 березня,** о 7:00 год. вечора - Служба Передшеосвячених Дарів у каплиці.

- **Середа, 22 березня:** –9:30 рано – Третій Час і презентація “Walking in the Footsteps of Christ” у класі, під церквою.

- **Середа, 22 березня:** – о 7:00 год. вечора - Хресна Дорога у каплиці.

-- **П'ятниця, 24 березня:** –7:00 вечора – Молебень і презентація

- **Субота, 25 березня:** о 10:30 ранку - Служба Божа

-- 7:00 вечора – Служба Божа і презентація

-- **Неділя, 26 березня** 10:00 год. ранку - Служба Божа (одна), після якої Святковий Бенкет у залі.

### Сім ознак справжнього посту (03 березня 2017)

Отець Олег Федоренко, відомий проповідник із Згромадження отців салезіан св. Івана Боско, у програмі "Відкрита Церква. Діалоги" на "Живому ТБ" розповів, яким є справжній піст.

- Під час посту батьки можуть виховувати дітей. Скажімо, заохочувати їсти менше солодощів.

- У пості вірних заохочується до стримання від вживання м'яса. Однак хворій особі ніхто не може заборонити споживати те, що їй призначив їсти дієтолог, лікар.

- Не потрібно робити культу з посту. Хтось може бути на всіх пісних богослужіннях, але, скажімо, за весь піст не зателефонувати своїм батькам. Тоді що це за благочестя?

- Піст повинен пом'якшити серце на покаяння, а не бути олімпійським змаганням – стриматися від м'яса.

- Піст не робить чудес, а є одним із засобів укріплення духу.

- Люди в пості можуть ставити перед собою певні завдання.

- Піст – найкращий час для того, щоб зробити ревізію і зрозуміти, що ми маємо змінити у своєму ставленні до Бога.

[[http://news.ugcc.ua/articles/sim\\_oznak\\_pravdivogo\\_postu\\_78843.html](http://news.ugcc.ua/articles/sim_oznak_pravdivogo_postu_78843.html)]

Sunday Donation for March 12– \$1564.00

**TODAY – March 19: – Coffee and sweets available following the 8:30am and 10:30am Divine Liturgies** in the Fellowship Room.

– Today at 2:00 PM UCC Vancouver Branch AGM in the Boardroom of Ukrainian Catholic Centre

– **Mon., Mar. 20**, at 7:00 PM – Parish Council Meeting in the Boardroom.

– **Tuesday, Mar. 21**, at 7:00 PM – Presanctified Liturgy in the chapel.

– **Wednesday, Mar. 22**, at 9:30 AM – Third Hour. A Presentation “Walking in the Footsteps of Christ” downstairs in the church. Please come!

– **Wednesday, Mar. 22**, at 7:00 PM – The Way of the Cross in the Chapel.

– **Friday, Mar. 24**, at 7:00 PM – Moleben and Talk followed by coffee

– **Saturday, March 18, 10:30 AM – Divine Liturgy.**

– **7:00 PM – Divine Liturgy, Talk** – followed by a presentation and Coffee

– **Sunday, Mar. 26, 10:00 AM – Divine Liturgy** – followed by the Banquet in the Parish Auditorium.

**Memorial Divine Liturgy and Sorokousty** for the deceased of individual family members will be celebrated **every Friday during Great Lent at 7 pm beginning on March 3, 2017**. Arrange to have the deceased members of your family remembered during these Services. Special envelopes are available in the vestibule. Please fill them out and place them in the Sunday collection plate, or give to Father, or bring to the Parish Office.

**"EASTER BAKE SALE and LUNCH** will be held on Saturday, April 8, from 11:00 am–2:00 pm. UCWLC will be having our Sale this year along with lunch. We will be starting our preparations shortly. We are asking our parishioners, male and female to come and help with the preparations. We need at least 15–22 people attending perogy making sessions, paska making, cabbage roll making.

**The schedule for these events are:**

Paska: Monday, March 20 & 27 9–9:30 am – 1:00 pm

Cabbage rolls: Wednesday, March 22 8:30 am – 11:00 am

Beets/Borsch: Wednesday, March 29 8:30 am – 1:00 pm

We will be having pre-orders. All orders to be in by Monday, April 3. No orders will be accepted after that date. I will keep updates in the bulletin for any changes. Thank you for supporting our ladies and Parish. Marlayne, President UCWLC "

>>**Sunday donation envelopes for 2017** – Please pick them up in the church vestibule. If you wish to have donation envelopes, please leave your name, mailing address and phone number at the Parish Office.

>>**DAFFODIL DASH – Sunday, April 30** beginning at 9am at Science World. Our church team will again be canvassing for the Canadian Cancer Society. We encourage you to come and join us on the 5km Walk. For more details, contact Barbara @604.732.3166

>>**During Lent, UKRAINIAN CATHOLICS DO NOT:** 1. Attend dances; 2. Hold boisterous parties or 3. Eat meat on Fridays. Also, on the first day of Lent, on Monday, and on the Good Friday they abstain from meat and dairy

products. **The period of the Great Fast** is a time of greater sacrifice, a time of reflecting on one's relationship with God, a time for deepening one's faith.

>> **400TH ANNIVERSARY.** St. Mary's Ukrainian Catholic Parish, together with the Basilian Fathers in Vancouver, cordially invites you to celebrate the 400th Anniversary of the Basilian Order of St. Josaphat.

Our celebrations will be in the form of a Parish Mission to be held from March 24 – 26, 2017. The celebrations will culminate with a Solemn Divine Liturgy at St. Mary's Parish on Sunday, March 26 at 10:00 am. (Only one Divine Liturgy on that Sunday.) A Banquet will follow in the Parish Auditorium. Please see the advertisement in the bulletin for more details.

Tickets for the March 26th Banquet will be available after both Divine Liturgies beginning Sunday, March 5, 2017. During the week they will be available at the Parish Office. Last day of ticket sales will be Sunday, March 19. There will be no ticket sales at the door.

>>**DEACON MYKHAILO OZOROVYCH PRIESTLY ORDINATION:** It is with great joy the Eparchy of New Westminster invites you to the ordination of Deacon Mykhailo Ozorovych to the priesthood! On Saturday April 8th at 2:00 pm, Deacon Mykhailo will be ordained to the priesthood by Bishop Ken during the celebration of the Divine Liturgy at Holy Eucharist Cathedral in New Westminster. On Palm Sunday April 9th at 10:00 am, newly ordained Father Mykhailo will celebrate his first Divine Liturgy at Holy Eucharist Cathedral in New Westminster. The ordination and first Divine Liturgy banquet-reception will be held in the Cathedral hall immediately following the Palm Sunday Divine Liturgy. Tickets for the Reception (on Palm Sunday) are only \$15.00 per person. Free for those under 15 years – but they still must obtain a (free) ticket – important to ensure sufficient food. For tickets, please contact Deacon Mykhailo at: 604.524.8824 or mykhailo.oz@gmail.com The deadline to obtain banquet tickets is Sunday 2 April.

>> **April Bible Seminar: The Acts of the Apostles (con't) and The Book of Revelation.** Would you like to hear scripture presented in a way that comes to life and has meaning in today's world? Then you will want to come and listen to the Catholic Bible Seminar given by Father Jim Nisbet, a renowned scriptural scholar and inspirational speaker from the RC Diocese of Monterey in California. It is being held at our Parish. DATE & TIME: April 28 (7–9 PM), and 9 AM to 5 PM April 29 & 30, 2017. WHERE: The Boardroom. FEE: 3 days: Married couples \$130, Adult \$70. By the day: Friday (\$20), Saturday (\$30) & Sunday (\$30). Students \$5 off each day. If you were not at last year's session, portions of the previous session will be played after Divine Liturgy on Sundays. Watch the bulletin for details. For more information and to register visit <http://biblestudies4.wixsite.com/biblecentre/registration> or pick up a form from the vestibule in the church. See Deacon Howard or Adrian for more details.

**Monthly Intentions of the Holy Father for March**  
**Support for Persecuted Christians.** That persecuted Christians may be supported by the prayers and material help of the whole Church.

## Тринадцять феноменів міграції українців на думку Глави УГКЦ

4 березня 2017

Глава і Отець УГКЦ Блаженніший Святослав в ефірі проекту «Живого ТБ» «Відкрита Церква» розповів про особливості міграції українців. Пропонуємо тринадцять цитат, на наш погляд, найбільш влучних, висловлених Предстоятелем Церкви в ефірі програми 3 березня.

- Еміграція – невід’ємна складова частина сучасної глобальної культури. Теперішній світ – дуже динамічний: кордони падають, існують сучасні засоби комунікації та зв’язку, швидко переміщаються не тільки ідеї, винаходи, банківські перерахунки, а й люди.
- Хвилі еміграції, які «виносили» наших українців, спричинили те, що УГКЦ стала глобальною. Ще наприкінці XIX століття, коли наші діди і прадіди виїжджали до Північної і Південної Америки, то вони разом із собою «винесли» нашу Церкву по всьому світі.
- За нашими людьми пішла й Церква: наші священники поїхали туди, де є наші люди, аби бути з ними. Тому Церква має свої структури на всіх континентах світу. Ті люди, які живуть на поселеннях і які вже є нащадками наших емігрантів, є великою силою і великим благословенням для нашої Церкви і народу.
- Заробітчани перетворюються на емігрантів, коли вирішують залишитися в країні свого нового перебування. Часто до них з України приїзять їхні діти і тоді об’єднується сім’я. Таким чином розпочинається нове життя в новій країні.
- Серед людей, які закордоном гуртуються довкола наших парафій, я не бачив зрадників України. Ці люди – чесні й працьовиті, цвіт нашого народу; вони справді представляють обличчя нашої країни в дуже гідний спосіб.
- Доля заробітчан – тяжка і непроста, часом драматична. Наші парафії закордоном перетворюються на центри опіки й допомоги нашим людям, які шукають себе в чужій країні.
- Завжди рідною буде та земля, на якій ти народився.
- Наші люди закордоном, які пройшли шлях свого становлення, можуть бути опорою для вільної незалежної України. А вільна незалежна Україна повинна цінувати цих людей, які живуть сьогодні у всьому світі і палко люблять свою державу.
- Перші хвилі еміграції наприкінці XIX століття перед Першою світовою війною, після Першої світової війни, були, зокрема, економічними. Тобто люди виїжджали з України, яка на той час не давала можливості вижити.
- Після Другої світової війни була хвиля т.зв. політичної еміграції. Люди були змушені покинути свою землю через нову тоталітарну систему, що панувала... Ці люди не хотіли виїжджати та були викинуті зі своєї землі.
- Новітня еміграція після падіння Радянського союзу – заробітчанська. Люди їхали на роботу, та ніхто з них не ставив за мету покинути Україну.
- Церква зіштовхнулася з таким феноменом: над заробітчанами, що повертаються додому, потрібна опіка і допомога, аби вони могли реінтегруватися в суспільство, в яке прагнуть повернутися.
- Українська Церква, українська громада, українська школа – осердя збереження тотожності українців закордоном.

Департамент інформації УГКЦ

([http://news.ugcc.ua/articles/trinadtsyat\\_fenomeniv\\_migratsii\\_ukraintsiv\\_na\\_dumku\\_glavi\\_ugkts\\_78853.html](http://news.ugcc.ua/articles/trinadtsyat_fenomeniv_migratsii_ukraintsiv_na_dumku_glavi_ugkts_78853.html))

## **VENERATION OF THE HOLY CROSS Sunday**

Not only the Third Sunday of Great Lent, but the week that follows, are devoted to welcoming the Precious Cross of Christ. This adoration of the Cross does not have a penitential character, but rather the opposite: “through the Cross joy has come to the whole world.” Having reached the midpoint of Lent we take refreshment, as though at a spiritual oasis, in the shade of the Cross, which is the banner and emblem of Christ’s victory. The Cross is a sign of our joy in Christ’s triumph. The liturgical texts express this joy; all the hymns in praise of the Cross have a victorious note to them.

For us Christians, the Cross of Christ is our boast! Saint Paul said, “God forbid that I should boast, except in the Cross of Our Lord Jesus Christ.” To show our pride in the Cross we bring out the Cross into the church for veneration and we adorn the precious Cross with flowers. Thus we express our faith that what might have seemed to be the “dead wood” of the cross became the bearer of Life. Dry wood is highly inflammable, yet in the Kondak we sing that:

*“... no longer does the flaming sword guard the gates of Eden, for in a strange and glorious way, the Wood of the Cross has put out its flames, and My Saviour, You have stood on the Cross and called out to those in hell: ‘enter again into Paradise.’”*

The precious Cross remains in the nave of the church for veneration throughout the week, until Friday. Most of us are not able to come to church each day, but of course we can all pray at home. So during this week, as we pray at home be sure to kiss the cross and pray at least “To Your Cross, O Master, we bow in veneration, and we glorify Your holy Resurrection!” Thus we keep the joy of the Cross throughout the week, and we strengthen the link between the family and the church.

## **Pope: Abandonment is the most serious ailment for the elderly**

2015-03-05

For the second time this week, Pope Francis reflected on caring for the elderly. It happened during an audience with the Vatican's Pontifical Academy for Life.

First, he highlighted the need for the elderly to be cared for by their families. Because the love of family, he explained, cannot be replaced by anyone, not even the best doctors.

"People will always be precious beings, despite being afflicted by old age and illnesses. People are in fact, a natural treasure for themselves and others. They are loved by God."

The most serious disease, he continued, and the greatest injustice that an elderly person can experience is abandonment. Especially since their children, owe them so much.

**POPE FRANCIS**

"That's why when someone's life becomes fragile, as the end of this earthly existence approaches, we feel the responsibility of helping and accompanying that person in the best way possible."

Unfortunately though, the mentality of profit and productivity sometimes trumps that of solidarity. It's something that's not only seen in society, but often times in families.

It follows the same theme he highlighted during his weekly general audience, where he said that a society that doesn't have room for its elderly, carries with it, the 'virus of death.'

Among those in attendance was the wife of late French Dr. Jereome Lejeune. He discovered Down Syndrome and throughout his career was a staunch defender of life.

### >> Lenten Vespers Readings

Genesis 1:24-2:3 Proverbs 2:1-22  
Genesis 2:4-19 Proverbs 3:1-18  
Genesis 2:20-3:20 Proverbs 3:19-34  
Genesis 3:21-4:7 Proverbs 3:34-4:22  
Genesis 4:8-15 Proverbs 5:1-15  
Genesis 4:16-26 Proverbs 5:15-6:3  
Genesis 5:1-24 Proverbs 6:3-20  
Genesis 5:32-6:8 Proverbs 6:20-7:1  
Genesis 6:9-22 Proverbs 8:1-21  
Genesis 7:1-15 Proverbs 8:32-9:11  
Genesis 7:6-9 Proverbs 9:12-18  
Genesis 7:11-8:3 Proverbs 10:1-22  
Genesis 8:4-21 Proverbs 10:31-11:12  
Genesis 8:21-9:7 Proverbs 11:19-12:6  
Genesis 9:8-17 Proverbs 12:8-22  
Genesis 9:18-10:1 Proverbs 12:23-13:9  
Genesis 10:32-11:9 Proverbs 13:19-14:6  
Genesis 12:1-7 Proverbs 14:15-26  
Genesis 13:12-18 Proverbs 14:27-15:4  
Genesis 15:1-15 Proverbs 15:7-19  
Genesis 17:1-9 Proverbs 15:20-16:9  
Genesis 18:20-33 Proverbs 16:17-17:17  
Genesis 22:1-18 Proverbs 17:17-18:5  
Genesis 27:1-41 Proverbs 19:16-25  
Genesis 31:3-16 Proverbs 21:3-21  
Genesis 43:26-31, 45:1-16 Proverbs 21:23-22:4  
Genesis 46:1-7 Proverbs 23:15-24:5  
Genesis 49:33-50:26 Proverbs 31:8-31

-----

Відома акторка Мерлін Монро: під час презентації її шоу відвідав євангеліст Білл Грем. Він сказав, що Дух Божий послав його їй проповідувати. Вислухавши проповідника жінка відповіла: "Мені не потрібен твій Ісус!". Потім, неділею пізніше, її знайшли мертвою в апартаментах.

Політик Бразилії Танкредо ді Амейдо Невес: під час своєї президентської компанії привселюдно сказав: "Якщо я наберу 500 000 голосів своєї партії, то навіть сам Бог не зможе мене скинути з президентського крісла!". Звичайно, він отримав ці голоси, але несподівано захворів і за один день до того, як стати президентом, помер.

<http://www.dyhdzvin.org/index.php/tsikave>